

Coleta a domicílio

- ① Ligue para o departamento de vida e meio-ambiente. (Tel : 23-7629)
- ② A coleta será realizada na quarta-feira seguinte ao requerimento.
- ③ Após o requerimento, compre um cupom de coleta para lixo de grande porte, no valor de 800 ienes, em um dos postos de venda.
- ※ Informaremos o número de cupons necessários, no momento do requerimento.
- ④ Escreva seu nome com hidrocor de tinta óleo no cupom, cole-o no lixo a ser coletado, e ponha-o em frente à sua residência, até o dia da coleta.

Preencha com seu nome



Postos de venda do cupom

Piago Shinshiro (Miyanoushiro)	A-Coop Shinshiro (Hirai)	Banco JA Horaiji (Kuroze)
Valor Shinshiro (Noda)	Centro Agrícola JA Horai (Nagashino)	Centro Agrícola JA Tsukude (Tsukude Takasato)
Green Centre Shinshiro (Tomisaka)	Banco JA Ono (Ono)	Clean Centre Shinshiro (Hiyoshi)

FAQ sobre o descarte e forma de separação de lixo

Q1. Como devo descartar latas de spray?

R1. Após confirmar que a lata está vazia, em um local seguro e ao ar livre, a lata pode ser descartada como material.

Q2. Como devo descartar fitas cassete e/ou fitas de vídeo?

R2. Como fitas cassete e/ou de vídeo não devem ser queimadas, podem ser descartadas como lixo a ser enterrado, ou na cesta azul ao descartar o lixo reciclável em sua região.

Q3. É possível descartar móveis de madeira desmontados, diretamente no Clean Centre?

A3. Móveis que contenham materiais não naturais, tais como pregos, parafusos, vidro, etc assim como madeiras com mais de 5cm de espessura não podem ser descartados no Clean Centre. Portanto, pedimos que os reciclem como lixo de grande porte.

Q4. Como devo descartar pilhas e baterias?

R4. Pilhas e baterias devem ser descartadas no local de recolhimento do lixo reciclável, como "lixo nocivo". Pilhas e baterias de eletrodomésticos pequenos (De íão lítio, etc) são perigosas pois podem originar incêndios. Portanto, pedimos que certifiquem-se de selá-las com fita isolante.

Q5. Ao desmontar televisões e máquinas de lavar, é possível reciclar os materiais?

A5. Não é possível. Televisores, máquinas de lavar, geladeiras, etc fazem parte da lei de reciclagem de eletrodomésticos, portanto é obrigatório reciclá-los como estão, seguindo os meios apropriados. Para mais informações, cheque o verso deste informativo.



Fora de casa

Como separar e descartar lixo

Nº 2

- Verifique, também, as informações contidas no panfleto "Como separar e descartar lixo, Nº1" e o calendário de descarte.
- Caso ainda tenha dúvidas a respeito do descarte de lixo, entre em contato com o Departamento de Vida e Meio-Ambiente, cheque a página da cidade de Shinshiro (<https://www.city.shinshiro.lg.jp/kurashi/gomi-recycle/bunbetsu/index.html>), ou o aplicativo 3R (San-aaru).

Ainda que haja o sentimento de "desperício", pedimos que **não recebam objetos que não serão utilizados**. Além disso, a separação e descarte apropriado de materiais recicláveis também colabora com a diminuição do lixo.

Regras para o descarte

O chamado "**Lixo Industrial**" (Lixo de lojas, companhias, fábricas, agricultores, etc) não pode ser descartado como lixo combustível, ne, nos locais de despejo de lixo reciclável.

Para mais o **despejo de resíduos em geral**, consulte a página da cidade de Shinshiro, intitulada "事業所版分別ガイド".

O lixo despejo de **resíduos industriais** não pode ser feito nas instituições da cidade.

Os moradores locais são responsáveis pela coleta de lixo de cada região.

Descartar seu lixo nos centros de reciclagem ou locais de coleta de outras regiões, causa inconveniências a seus moradores, portanto pedimos que não o façam.

Ponham o lixo combustível no local de coleta **até as 8:30 da manhã, do dia de coleta**.

Materiais e lixo não-combustível devem ser descartados nos **locais e horários pré-determinados, de sua região**.

Pesquise "さんあ〜る" e baixe o aplicativo de separação de lixo!



Com esse aplicativo é possível conferir informações a respeito da reciclagem e descarte de lixo e materiais.

Leia o código QR ao lado com seu smartphone ou tablet para baixar o aplicativo.

O recebimento deve ser realizado no Clean Centre



Clean Centre de Shinshiro

Lixo incinerável e de grande porte

Segunda a sexta 9 : 00 ~ 17 : 00
Sábados 9 : 00 ~ 12 : 00

※Pago, indisponível em feriados



Centro de Reciclagem

Lixo reciclável • Lixo não-incinerável em pouca quantidade

Segunda a sexta 9 : 00 ~ 17 : 00
Sábados 9 : 00 ~ 12 : 00

※Indisponível em feriados



Despejo de lixo de grande porte

Lixo de grande porte • Lixo não-incinerável em grande quantidade

Terça a quinta, 4ª segunda do mês
9 : 00 ~ 15 : 30

※Pago, indisponível em feriados de terça a quinta

【Contato para dúvidas】 Secretaria do Meio-Ambiente, Departamento de Vida e Meio-ambiente
TEL : (0536)23-7629 [ou 22-0521] FAX : (0536)22-0554

Dicas para a separação de lixo

● O que pode e o que não pode ser reciclado

Roupas Tecidos	O que pode ser reciclado	O que não pode ser reciclado
	Ternos, calças, roupas de trabalho, uniformes, sobretudos, suéteres, jaquetas, camisetas, lençóis, toalhas, capas de futon, cobertores (não feitos de quilt), etc. → Aceitos itens que podem ser doados como estão	Futon, zabuton, cobertor da kotatsu, carpete, tapetes, capa de vaso sanitário, luvas, cintos, meias, lenços de pano, itens utilizados por animais de estimação (como roupas de animais, por exemplo), furoshiki, roupas íntimas, roupas com aquecedores ou ventiladores, etc.
Plástico duro	O que pode ser reciclado	O que não pode ser reciclado
	Caixas de CDs e fitas cassete, baldes, brinquedos de plástico (Brinquedos à pilha ou bateria devem ser descartados como eletrodomésticos pequenos), embalagens de plástico (xampu, detergente, etc), potes de cozinha, etc.	Embalagens de biscoitos, batatinhas e macarrão instantâneo, tubos de condimentos, garrafas pet que não podem ser limpas, etc. → Devem ser descartados como lixo combustível PVC (canos, calhas, etc), produtos de policarbonato (CDs, DVDs, óculos escuros, lentes de óculos), vasos com terra. → Devem ser descartados como lixo para enterrar

● Itens feitos de diversos materiais

Itens feitos de borracha e tecido

Caso não seja possível separar as Partes de tecido (Lixo incinerável) das partes de borracha (Lixo a ser enterrado) o item deve ser descartado como **“Lixo a ser enterrado”**

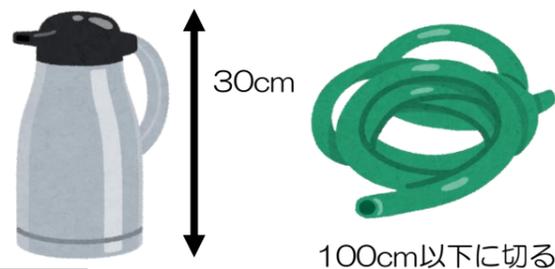


Itens de metal e plástico

Caso não seja possível separar as partes de plástico duro (Reciclável) das partes de metal (Reciclável), o item deve ser descartado como **“Plástico duro”** se a maior parte for plástico e **“Outros itens de metal”** se a maior parte for de metal.

● Critério para o tamanho

O tamanho padrão para os **lixos de metal, plástico duro e lixo a ser enterrado** que podem ser descartados nos centros de reciclagem locais são: **Comprimento de até 30cm. No caso de objetos finos e longos, o comprimento deve ser até 100cm, com espessura de até 5cm.** Objetos que ultrapassem estas medidas deverão ser descartados como lixo de grande porte (Pago).



● Lixos que podem ser descartados em centros de reciclagem

Se a quantidade for pequena, é possível descartar **lixo não-combustível (A ser enterrado)** nos centros de reciclagem locais. A quantidade padrão a ser considerada é a quantidade equivalente a **uma cesta de compras cheia**.
※ Porém, o padrão determinado para o tamanho dos itens é de **30cm de comprimento, ou 100cm se item tiver até 5cm de espessura**. Para lixo não-combustível em grande quantidade (Mais que uma cesta de compras), é necessário descartá-los como lixo de grande porte, nos locais de coleta (Pago).



Como descartar eletrodomésticos legalmente

● Como descartar os produtos (Confira a tabela abaixo)

	Modo de descarte	Itens necessários
①	Realizar a transação com uma loja que venda eletrodomésticos ※ A loja em que comprou o produto tem o dever de realizar a transação	Consulte a loja na qual comprou o produto inicialmente.
②	Levar diretamente ao local de determinado para transações com o produtor	Cupom de reciclagem de eletrodomésticos
③	Requerir que o transporte pelo departamento de vida e meio-ambiente, até o local de transações . ※ Não se aplica aos objetos ① e ②	Cupom de reciclagem de eletrodomésticos e cupom de coleta para lixo de grande porte (Consulte a tabela abaixo)

● Locais de venda dos produtores

※ Confira os detalhes na página sobre reciclagem (<https://www.e-map.ne.jp/smt/rkcsymap/?dftop=1>)

Nittsu transporte	Toyokawa-shi, Ushikubocho, Shiroshita 85-1	TEL : 0533-85-7890
Transporte de Okayama	Toyokawa-shi, Shinodacho, Ichimichi 10	TEL : 0533-93-6535
Toei Okazaki	Okazaki-shi, Oohiracho, Tateishi 16-1	TEL : 0564-65-5181
Nittsu transporte Okazaki	Okazaki-shi, Oohiracho, Nishiueno 107	TEL : 0564-22-8655

● Como comprar o cupom para reciclagem de eletrodomésticos

Confira o **número do modelo (型番)** e **produtor (メーカー)** do produto que deseja descartar.



Vá até a **agência dos correios** mais próxima e informe-os o **número do modelo e o produtor**.



Pague o valor e receba o cupom para reciclagem de eletrodomésticos.

※ A tabela de valores serve apenas como referência. Para mais informações, consulte o site do Centro de Reciclagem de Eletrodomésticos (<https://www.rkc.aeha.or.jp/>)

● Referência de valores

Objetos padrão	Cupom de reciclagem	Cupom de coleta	Objetos não-aceitos
	Valor da reciclagem	(Valor da coleta de lixo)	
Ar-condicionado (Inclusive as partes externas)	2,079 ienes	2,000 ienes	Ar-condicionado de teto Máquina de ar quente/frio
Televisão	15" ou menos	2,000 ienes	Televisão de projeção traseira Televisão LSD portátil
	16" ou mais		
Máquina de lavar Secadora	3,261 ienes	2,000 ienes	Desidratador (roupas)
Geladeira Refrigerador	170ℓ ou menos	3,000 ienes	Vitrine de uso comercial Bebedouro, máquina de gelo Cooler para arroz
	171ℓ ou mais		

● Como conferir o nº do modelo

• Televisões

- Confira o nome do produtor
- Confira o número do modelo. Os dois números informarão o tamanho.

• Geladeiras

- Confira o nome do produtor
- Confira a capacidade (内容積)

